

Liviu Rebreanu

Alle Beide (Amândoi)

Roman



65.272

→ Übersetzt aus dem Rumänischen von Daniel Rhein nach der Kritischen Ausgabe der Werke Band IX S. 244 – 443, herg. von Nicolae Gheran. Bukarest, 1968, mit einem Nachwort zur Rezeption des Romans und einem Überblick: Liviu Rebreanu, eine Schriftstellerexistenz.

Kapitel		Seite
I	Ciufu	2
II	Herrin und Magd	8
III	Fünf Minuten	11
IV	Das Haus des Verbrechens	16
V	Die enttäuschten Erben	21
VI	Verdacht der Frau Aretia	24
VII	Solomia will kündigen	29
VIII	Der Richter und der Polizist	33
IX	Der angegriffene Informant	38
X	„Wann hast du gelogen?“	43
XI	Zwei arme Frauen	46
XII	Stütze des Alters	55
XIII	Feierliche Bestattung	60
XIV	Eine Pitester Berühmtheit	65
XV	Lixandru	74
XVI	Das Alibi	79
XVII	Der Brillantring	85
XVIII	Das Testament	94
XIX	Die Meinungen des Herrn Spiru	100
XX	Des Richters Wende	104
XXI	Eine Haarnadel	115